

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【賽考利克泰雅語】 高中學生組 編號 4 號

Ke' na wal m'pizit

yan sami tayal nyux maki te yatux ska na rgyax hiya ga, tmubux sami trakis ru pagay mma', yasa qu qqyanux myan ini kiyan hugal muya pagay slaq, qutux kawas ga minqutux balay kmloh, trakis uzi ga minqutux balay mahuw, qutux qutux kawas aring mkhpah qzimux zqalux lga, tmubux sami trakis ru aring mk'ali lga tmubux sami pagay la.

huqil bukil lga mahuw trakis, tehuk ska 'bagan lga kmloh pagay la, yasa qu pqumah na tayal hiya. nanu yasa qu siga qniyat ta mqumah ru ini ta qlangiy mlahang mwah maniq na pizit ga blaq qu pinbahuw ta uzi pi.

yaqih balay qutux qu pizit qani ay, ini ta khangiy ga si nya suqi maniq trakis ini ga pagay, kahul inu qu pizit mucu su? anay misu pnqizyu' minkahul inu qu pizit qani; mrhuw kinbkisan raral ga ini ta lux mqumah ma, tmubux trakis ini ga pagay uzi ga si nya truqiy cikay, tnaq nya ki'an sazing cyugal puqing trakis ini ga pagay lga tnaq nya sqyanux qutux ngasal qutux kawas ma, baha hmswa qutux bwax trakis syun nya sa kyawan ru 'mukan nya na bluku ru "puy" son ta ru szwi' su cikay suruw ru gyahan su lga nyux qutux kyawan trakis pinhapuy lma, pagay uzi ga yan nasa uzi. ini ga musa ta mkal lpyung cyux maki twahiq, si ga musa su krusa

tuqiy mucu ga syun su qingay bwax trakis ru musa lga iyat su nbah t'uzayay tuqiy, ini mlux mk'guy mpanga bwax.

ktan mga maki qutux yaki kya mnglung mucu; ana qutux bwax phpuyun lga memaw soka balay niqun, si ta sxali phapuy pizyux ga aw ini qzinah blaq niqun, kana m'guy phapuy mucu lru si nya qopi qutux qba puyun nya, alay mqas qu yaki pqaniq ta balay hminas ssbing na mami mucu ru aki nya gyahan mga, si kita "pok" mucu tb'ka qu kyawan, si ka "bul bul" mhtuw kya qu pizit, si qlqala qu yaki si 'nkux lma.

ktan mga si ka pit pit mlaka qu pizit musa tpaq kya llyuw na apuk mru si kayal mucu; "swa su iyal kins'ari inlungan su, abas su iyal isu, aring sqani ga musa simu mt'buk mqumah ga p'uluw simu trakis la, huqil trakis mnuya mamu lga wahun myan maniq uzi", mucu mru wal mlaka wayal lma.

aring kya ita tayal ga nanu si ga lokah ta mtzywaw ga p'uluw ta niqun, ini ta pkhmu' s'ari ru mqilang ta mtzywaw, mucu pinung maku ke' ni yaya maku.

麻雀的故事

從前，我們的祖先不用辛苦耕作，兩三根小米或陸稻的種子便足供應全家一年的所需。

你只要將一粒小米放進鐵鍋，並蓋上鍋蓋，「咻」一聲對著它吹，就成了一鍋煮好的小米。如果我們要走二夜的路程，只要將九粒小米放進耳飾裏，就不會在路上餓著了。

一次，一位老太太用手抓了一大把小米去煮，結果鍋子裂開，麻雀從鍋子裡飛出來。

麻雀對著老太太說：「妳怎麼那麼貪心？從現在起，你們將要辛勤工作，才会有小米吃。當你們所種植的小米成熟後，我們也會來吃。」

在那之後，人們必須要很努力的工作，才会有食物吃，我們不能太貪心以及懶於工作。